

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Armoured Vehicles - Life Extension/Prolongation de
vie, véhicules blindés
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage Phase III 6C1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Repair and Overhaul - Turret	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-096598/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-096598	Date 2012-11-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BL-273-23298	
File No. - N° de dossier 273bl.W8486-096598	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-11-30	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Laprise, J-F	Buyer Id - Id de l'acheteur 273bl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0002 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0648
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

This amendment is raised to answer questions from potential respondents to the Letter of Interest.

1. Questions and Answers:

Question 1: Are there any drawings or data available for the repairables listed in Annex A to this LOI?

Answer 1: No drawings or technical data are available, the potential respondents have to request drawings of technical data directly from the Original Equipment Manufacturers (OEMs).

Question 2: Would you please explain the difference between repair and repair and overhaul?

Answer 2: Repair: As defined in A-LM-184-001/JS-001, the restoration or replacement of parts or components of materiel as necessitated by wear and tear, damage, failure of parts or the like in order to maintain the specific item of supply in efficient operating condition.

Repair and Overhaul (R&O): As defined in A-LM-184-001/JS-001, the Repair of an item of equipment to return it to serviceable condition; overhaul may or may not be coincident with Repair. Repair normally involves the correction of specific defects only, whereas overhaul will entail replacement of both, worn and damaged parts or parts whose service life has expired.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED